

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 473/2006 НА КОМИСИЯТА

от 22 март 2006 година

**за формулиране на правила за изпълнение на списъка на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, позован в глава II на Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета**

**(Текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаването на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО<sup>1</sup> (наричан отгук по-нататък „Основен регламент”), и по-специално член 8 от него,

като има предвид, че:

(1) Глава II от основния регламент определя процедурите за актуализиране на списъка на Общността на въздушните превозвачи, за които е в сила оперативна забрана в Общността, както и процедурите, позволяващи на държавите-членки, при определени обстоятелства, да приемат извънредни мерки, налагащи оперативна забрана в рамките на тяхната територия.

(2) Подходящо е да се приемат някои мерки по прилагането, за да се осигурят подробни правила по отношение на тези процедури.

(3) По-конкретно е подходящо да се уточни информацията, която да се осигурява от държавите-членки, когато те искат от Комисията да приеме решение съгласно член 4, параграф 2 от основния регламент, за да се актуализира списъкът на Общността чрез налагане на нова оперативна забрана, отмяна на съществуваща забрана или промяна на приложените условия.

(4) Необходимо е да се установят условия за упражняването на правата за защита на превозвачите, за които се отнасят приетите от Комисията решения, за да се актуализира списъкът на Общността.

(5) В контекста на актуализирането на списъка, основният регламент изисква Комисията съответно да отчита необходимостта решенията да се

---

<sup>1</sup> ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

вземат бързо, както и когато е подходящо - да осигурява процедура за спешни случаи.

(6) Комисията следва да получава адекватна информация относно всяка оперативна забрана, наложена от държавите-членки като извънредни мерки съгласно членове 6, параграф 1 и член 6, параграф 2 от основния регламент.

(7) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Комитета за авиационна безопасност<sup>2(2)</sup>,

**ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:**

#### *Член 1*

#### **Предмет**

Настоящият регламент формулира подробни правила по отношение на процедурите, цитирани в глава II от основния регламент.

#### *Член 2*

#### **Искания от държавите-членки за актуализиране на списъка на Общността**

1. Държавата-членка, която отправя искане до Комисията да актуализира списъка на Общността в съответствие с член 4, параграф 2 от основния регламент, предоставя на Комисията информацията, посочена в приложение А към настоящия регламент.

2. Споменатите в параграф 1 искания се адресират до Генералния секретариат на Комисията. В допълнение, описаната в приложение А информация се предава едновременно по електронен път на компетентните служби на Генералната дирекция „Енергетика и транспорт” на Комисията. Ако не съществува подходяща електронна процедура, същата информация се осигурява посредством най-бързия практически осъществим начин.

3. Комисията информира другите държави-членки чрез техните представители в Комитета за авиационна безопасност в съответствие с процедурите, предвидени във вътрешните правила на Комитета, а също така и Европейската агенция за авиационна безопасност.

#### *Член 3*

#### **Съвместни консултации с органите, отговарящи за регулаторния надзор на съответния въздушен превозвач**

---

<sup>2</sup> Създадена с член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991г. относно хармонизирането на техническите изисквания и на административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване (ОВ L 373, 31.12.1991г., стр. 4).

1. Държавата-членка, която възнамерява да отправи искане до Комисията в съответствие с член 4, параграф 2 от основния регламент, кани Комисията и останалите държави-членки да участват във всички консултации с органите, които отговарят за регулаторния надзор на съответния въздушен превозвач.
2. Приемането на решенията, цитирани в член 4, параграф 2 и член 5 от основния регламент се предхождат, когато това е подходящо и практически възможно, от консултации с органите, които отговарят за регулаторния надзор на съответния въздушен превозвач. Винаги когато това е възможно, консултациите се провеждат съвместно от Комисията и държавите-членки.
3. В случаите, когато спешността изисква това, консултациите може да се проведат само след приемането на предвидените в параграф 2 решения. В този случай, съответният орган се информира, че предстои да бъде прието решение съгласно член 4, параграф 2 и член 5, параграф 1.
4. Съвместните консултации могат да се осъществяват чрез кореспонденция или да се извършват по време на посещения на място, с оглед позволяване събирането на доказателства, когато е подходящо.

#### *Член 4*

#### **Упражняване на правата на превозвача за защита**

1. Когато Комисията обмисля дали да приеме решение съгласно член 4, параграф 2 или член 5, параграф 1 от основния регламент, тя разкрива на засегнатия превозвач съществените факти и съображения, които формират основанието за това решение. На засегнатия превозвач се предоставя възможност да представи на Комисията писмен коментар в срок от 10 работни дни от датата на разкриването.
2. Комисията информира другите държави-членки чрез техните представители в Комитета за авиационна безопасност в съответствие с процедурите, предвидени във вътрешните правила на комитета. Ако това е необходимо, на въздушния превозвач се разрешава да представи своята позиция устно преди да се вземе решение. В случаите, когато това е подходящо, устните изложения следва да се правят пред Комитета за авиационна безопасност. По време на изслушването въздушният превозвач може бъде подпомогнат от органите, които отговарят за неговия регулаторен надзор, ако това е необходимо.
3. В спешни случаи от Комисията няма да се изисква да спазва параграф 1 преди да приеме временна мярка в съответствие с член 5, параграф 1 от основния регламент.
4. Когато Комисията приеме решение съгласно член 4, параграф 2 или член 5, параграф 1 от основния регламент, тя веднага информира превозвача и органите, които отговарят за регулаторния надзор на засегнатия въздушен превозвач.

## Член 5

### Привеждане в изпълнение

Държавите-членки информират Комисията за всички предприети мерки за осъществяването на решенията, приети от Комисията съгласно член 4, параграф 2 и член 5, параграф 1 от основния регламент.

## Член 6

### Извънредни мерки, приети от държава-членка

1. Когато държава-членка е наложила на въздушен превозвач незабавна оперативна забрана в нейната територия, както се разрешава от член 6, параграф 2 от основния регламент, тя незабавно информира Комисията и предава информацията, упомената в приложение Б.

2. Когато държава-членка поддържа или е наложила на въздушен превозвач незабавна оперативна забрана в нейната територия, както се разрешава от член 6, параграф 2 от основния регламент, тя незабавно информира Комисията и предава информацията, упомената в приложение В

3. Упоменатата в параграфи 1 и 2 информация се адресира в писмен вид до Генералния секретариат на Комисията. В допълнение, описаната в приложения Б или В информация се предава едновременно по електронен път до компетентните служби на Генералната дирекция „Енергетика и транспорт” на Комисията. Ако не съществува подходяща електронна процедура, същата информация се осигурява посредством най-бързия практически осъществим начин.

4. Комисията информира другите държави-членки чрез техните представители в Комитета за авиационна безопасност в съответствие с процедурите, предвидени във вътрешните правила на комитета

## Член 7

### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 март 2006 година.

*За Комисията:*

**JACQUES BARROT**

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### **Информация, осигурявана от държавата-членка, която отправя искане съгласно член 4, параграф 2 от основния регламент**

Държава-членка, която в съответствие с член 4, параграф 2 от основния регламент изиска актуализирането на списъка на Общността, предоставя на Комисията следната информация:

#### *Държава-членка която отправя искането*

- Име и длъжност на официално лице за контакт
- Електронен адрес или телефон на официално лице за контакт

#### *Превозвач(и) и въздухоплавателни средства*

- Засегнат(и) превозвач(и), включително наименование на юридическото лице (посочено в САП /свидетелство за въздушен превозвач/ или еквивалент на него), търговско наименование (ако се различава), номер на САП (ако съществува), обозначителен номер на въздушната линия по ИКАО (ако е известен) и пълни данни на лице за контакт
- Наименование(я) и пълни данни за контакт на органа или органите, коя(и)то отговаря(т) за регулаторния надзор на засегнатите въздушните превозвачи
- Подробности за вида(овете) въздухоплавателни средства, държава(и) на регистрация, номер(а) и, ако съществуват производствен(и) сериен(и) номер(а) на въпросното(те) въздухоплавателно(и) средства

#### *Поискано решение*

- Вид на поисканото решение: налагане на оперативна забрана, отмяна на оперативна забрана или промяна на условията на оперативна забрана
- Обхват на исканото решение (конкретен(и) превозвач(и) или всички превозвачи, подчиняващи се на определена надзорен орган, конкретно въздухоплавателно средство или вид(ове) въздухоплавателно(ни) средство(а).

#### *Искане за налагане на оперативна забрана*

- Подробно описание на съображението във връзка с безопасността (напр. резултати от инспекция), довело до искането за пълна или частична забрана (отнасящо се по ред към всеки един от съответните общи критерии в приложението към основния регламент)
- Обширно описание на препоръчано(и)те условие(я), позволяващо(и) предложената забрана да бъде анулирана/отменена, кое(и)то да бъде(ат) използвано(и) за основа за изготвянето на план за корективни действия при

консултации с органа или органите, отговарящи за регулаторния надзор на засегнат(и(те) въздушен(ни) превозвач(и)

*Искане за отмяна на оперативна забрана или за промяна на приложените условия*

- Дата и подробности на договорения план за корективни действия, ако е приложимо
- Доказателство за последващо спазване на план за корективни действия, ако е приложимо
- Изрично писмено потвърждение от органа или органите, които отговарят за регулаторния надзор на засегнат(и(те) въздушен превозвач, че плана за корективни действия е изпълнен.

*Публичност*

- Информация за това дали държавата-членка е направила своето искане е публична.

---

## *ПРИЛОЖЕНИЕ Б*

**Уведомление от страна на държавата-членка за извънредните мерки, предприети съгласно член 6, параграф 1 от основния регламент за налагане на оперативна забрана на територията ѝ**

Държава-членка, която докладва, че за даден въздушен превозвач е в сила оперативна забрана на територията ѝ в съответствие с член 6, параграф 1 от основния регламент предоставя на Комисията следната информация:

*Държава- членка, представяща доклада*

- Име и длъжност на официално лице за контакт
- Електронен адрес или телефон на официално лице за контакт

*Превозвач(и) и въздухоплавателни средства*

- Засегнат (и) превозвач(и), включително наименование на юридическото лице (посочено в САП /свидетелство за въздушен превозвач/ или еквивалент на него), търговско наименование (ако се различава), номер на САП (ако съществува), обозначителен номер на въздушната линия по ИКАО (ако е известен) и пълни данни на лице за контакт
- Наименование(я) и пълни данни за контакт на органа или органите, коя(и)то отговаря(т) за регулаторния надзор на засегнатите въздушните превозвачи
- Подробности за вида(овете) въздухоплавателни средства, държава(и) на регистрация, номер(а) и, ако съществуват производствен(и) сериен(и) номер(а) на въпросното(те) въздухоплавателно(и) средство(а)
- 

*Решения*

- Дата, час и продължителност на решението
- Описание на решението за отказ, прекратяване, отмяна или налагане на ограничения на разрешение за опериране или техническо разрешение
- Обхват на решението (конкретен(и) превозвач(и) или всички превозвачи, подчиняващи се на определена надзорен орган , конкретен самолет или вид(ове) въздухоплавателни средства)
- Описание на условието(ята), позволяващо(щи) отказа, прекратяването, отмяната или ограничаването на предоставеното от държавата-членка разрешение за опериране или техническо разрешение да бъдат анулирани/отменени.

#### *Съображение във връзка с безопасността*

- Подробно описание на съображението във връзка с безопасността (напр. резултати от инспекция), довело до решението за пълна или частична забрана (отнасящо се по ред към всеки един от съответните общи критерии в приложението към основния регламент)

#### *Публичност*

- Информация за това дали държавата-членка е направила своето искане е публична.

### *ПРИЛОЖЕНИЕ В*

**Уведомление от страна на държавата-членка за извънредните мерки, предприети в съответствие с разпоредбите на член 6, параграф 2 от основния регламент за поддържане или налагане на оперативна забрана на територията ѝ, когато Комисията е решила да не включва подобни мерки в списъка на Общността**

Държава-членка, която докладва, че за даден въздушен превозвач се поддържа или е наложена оперативна забрана на територията в съответствие с разпоредбите на член 6, параграф 2 от основния регламент предоставя на Комисията следната информация:

#### *Държава-членка представяща доклада*

- Име и длъжност на официално лице за контакт
- Електронен адрес или телефон на официално лице за контакт

#### *Превозвач(и) и въздухоплавателни средства*

- Засегнат(и) превозвач(и), включително наименование на юридическото лице (посочено в САП /свидетелство за въздушен превозвач/ или еквивалент на него) търговско наименование (ако се различава), номер на САП (ако

съществува), обозначителен номер на въздушната линия по ИКАО (ако е известен)

*Позоваване на решението на Комисията*

- дата и позоваване на релевантни документи на Комисията
- дата на решение на решение на Комисията/Комитета за авиационна безопасност

*Проблем по отношение на безопасността, конкретно засягащ държавата-членка*